

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОРОК ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
16-е заседание,
состоявшееся в среду,
2 ноября 1994 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 16-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н СИССЕ (Сенегал)

позднее: г-н СРИВИХОК (Таиланд)
(заместитель Председателя)

позднее: г-н СИССЕ (Сенегал)
(Председатель)

СОДЕРЖАНИЕ

**ПУНКТ 98 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ
СРЕДСТВАМИ**

*В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за
подпись одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента
опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official
Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр
отчета.*

*Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для
каждого Комитета.*

Distr. GENERAL
A/C.3/49/SR.16
6 December 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

ПУНКТ 98 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ (A/49/89, A/49/139-E/1994/57, A/49/228-S/1994/827, A/49/287-S/1994/894 и Corr.1, A/49/317, 345, 369, 422)

1. Г-н Джакомелли (Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (МПКНСООН) говорит, что, хотя в течение предыдущего года проблема использования наркотических средств по-прежнему все в большей степени стояла перед всеми странами мира, в деятельности по международному контролю над наркотическими средствами произошли глубокие изменения в результате двух знаменательных событий в этой области – принятие Генеральной Ассамблеей резолюций 48/12 и 48/112. Отмечается большая степень сотрудничества на межучрежденческом уровне. Впервые, как отмечается в докладе Генерального секретаря (A/49/139-E/1994/57), планы деятельности конкретных учреждений были включены в Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками. Во-вторых, наметился разделяемый прагматический подход, когда Комиссия по наркотическим средствам согласилась с тем, что План действий должен наметить общие цели системы Организации Объединенных Наций, а не определять цели для деятельности каждого учреждения. Тогда он сможет стать основой для деятельности отдельных учреждений. В повестку дня Административного комитета по координации (АКК) был включен вопрос о контроле над наркотическими средствами, хотя по-прежнему перед отдельными учреждениями Организации Объединенных Наций стоял вопрос о включении в их планы приоритетных вопросов контроля над наркотическими средствами.

2. На межправительственном уровне получил широкое признание тот факт, что проблема наркотических средств не может быть решена на одностороннем или даже двустороннем уровне и поскольку она носит глобальный характер, для ее решения необходимо расширение и улучшение международного сотрудничества. Он подчеркивает, что на национальном уровне также необходима координация между министерствами, с тем чтобы согласовать национальную и международную политику в целях обеспечения надлежащего приоритета и выделения соответствующих ресурсов для решения этой проблемы. Есть дополнительные свидетельства того, что резолюция 48/12 явилась катализатором изменения в том, что еще несколько государств в последнее время присоединились к Конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года и что был достигнут прогресс в осуществлении Всемирной программы действий, принятой Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии. Однако главное значение резолюции 48/12 заключается в признании того, что в международной системе контроля над наркотическими средствами есть свои плюсы и минусы и в том, что в ней содержится рекомендация созвать специальную группу экспертов в целях оказания помощи в анализе этих вопросов. Это группа экспертов начала свою работу.

3. Он говорит, что для всех ясно, что контроль над наркотическими средствами связан с различными областями, такими, как экономика, политика и развитие. В результате произошли изменения как в аналитической, так и структурной основе деятельности. Экономические последствия угрозы незаконного оборота наркотических средств, например, обуславливают необходимость более широкого аналитического обоснования разработки мер по сдерживанию его. Такой анализ будет использовать экономические принципы и концепции, не всегда ассоциируемые с проблемой

(Г-н Джакомелли)

/ . . .

наркотических средств, как это недавно сделала в Пакистане МПКНСООН. По мере совершенствования подхода все более ясно будет выявляться необходимость привлечения международных финансовых учреждений, и на различных уровнях уже установлены контакты с Всемирным банком, Межамериканским банком развития и Международным фондом для сельскохозяйственного развития. Таким образом, было положено начало установлению связи между контролем над наркотическими средствами и экономическим и социальным развитием. Со структурной точки зрения постепенно признается, что региональное сотрудничество является необходимой предпосылкой для успешного осуществления контроля над наркотическими средствами. В течение предыдущего года МПКНСООН помогала осуществлять межправительственную координацию инициатив в области контроля над наркотиками в Африке, Азии, Европе и Латинской Америке в отношении, помимо прочего, пограничного контроля, профилактического просвещения и разработки программ по замене долговых обязательств обязательствами по обеспечению альтернативного развития, связанного с осуществлением контроля над наркотическими средствами.

4. По мере того, как возрастает роль МПКНСООН в плане координации, еще более важно, чтобы МПКНСООН имела доступ к достаточным ресурсам. Тот факт, что она финансируется в основном за счет добровольных пожертвований небольшой группы доноров, затрудняет точные предсказания в отношении средств в среднесрочном плане. В настоящее время представляется, что средства сокращаются по сравнению с потребностями, и он призывает Комитет и все государства-члены делать более щедрые взносы.

5. Г-н ХЕНЦЕ (Германия), выступая от имени Европейского союза и Австрии, выражает озабоченность по поводу глобального расширения незаконного производства наркотических средств, торговли и злоупотребления наркотическими средствами и преступлений, связанных с наркотиками. Это сложная проблема, которая несет в себе социальные, экономические и культурные элементы. Прогресс может быть достигнут лишь с помощью сотрудничества, причем Организация Объединенных Наций предоставляет наиболее эффективную основу для деятельности. Заинтересованные делегации приветствуют сотрудничество Экономического и Социального Совета и АКК и с удовлетворением отмечают, что деятельность Комиссии по наркотическим средствам стала более эффективной.

6. Он выражает поддержку всеобъемлющим стратегиям, согласованным в системе Организации Объединенных Наций, приветствует как деятельность МПКНСООН, так и усилия, направленные на укрепление ее связи с Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию Организации Объединенных Наций. Однако для того, чтобы добиться продуктивных результатов, необходимы достаточные средства, эффективно используемые МПКНСООН, и он призывает государства-участники оказать помощь в преодолении этих недостатков.

7. Он с удовлетворением отмечает одобрение Экономическим и Социальным Советом недавно обновленного Общесистемного плана действий по борьбе со злоупотреблением наркотиками как основу для совершенствования сотрудничества. Тем не менее для того, чтобы этот план был выполнен, необходимо более тесное сотрудничество между всеми частями системы. В настоящее время лишь небольшое число учреждений представило планы действий по конкретным учреждениям, и он призывает оставшихся сделать это как можно скорее. Важно задействовать фонды и программы развития Организации

(Г-н Хенце, Германия)

Объединенных Наций вместе с международными финансовыми учреждениями. С этой целью представители правительства в этих органах должны одобрить Общесистемный план действий и обеспечить то, чтобы эти учреждения включили вопросы, связанные с наркотическими средствами,

в свои общие стратегии, а также в конкретные программы по странам. Он, однако, предупреждает, что более мощные действия в области контроля над наркотическими средствами не должны повлечь за собой отток ресурсов, предназначенных для других видов деятельности в целях развития. Напротив, поощрение альтернативного и устойчивого развития будет способствовать ликвидации экономик, основанных на наркотиках, и Европейский союз и Австрия надеются, что Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития в 1995 году обратит должное внимание на эту связь.

8. Международные конвенции по-прежнему остаются правовой основой глобальной борьбы с наркотиками, но многие государства еще не стали их участниками; более того, некоторые государства-участники не имеют необходимых правовых основ для выполнения своих обязательств. Поскольку торговцы наркотиками легко пользуются правовыми лазейками, приоритетное внимание следует уделять поощрению доступа всех стран к таким документам и оказанию помощи государствам в заключении необходимых правовых и организационных соглашений для их правильного применения. МПКНСООН и Международный комитет по контролю над наркотиками (МККН) могут сыграть важную роль в этом отношении.

9. Европейский союз одобряет идею того, чтобы МККИ посвятил одну из глав в своем будущем докладе рассмотрению эффективности международных договоров о контроле над наркотическими средствами. Он также ожидает выводов Межправительственной консультативной группы, которой поручен контроль за выполнением договоров, и надеется, что она сделает четкие рекомендации в отношении того, как усовершенствовать выполнение их. Однако недостаточно только правовых мер. Европейский совет убежден, что особое внимание необходимо уделить сокращению спроса, и поэтому он одобряет решение Комиссии по наркотическим средствам рассмотреть этот вопрос отдельно.

10. Что касается усилий самого Европейского союза, в настоящее время подготавливается всеобъемлющий и интегрированный план действий по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами. Это даст Европейскому союзу возможность использовать дополнительные возможности в области сотрудничества, предоставляемые недавно вступившим в силу Договором о Европейском союзе. Новый план будет концентрироваться на сокращении спроса, борьбе с незаконным оборотом и международных действиях. Достигнут также прогресс в создании Европейского центра контроля над наркотическими средствами и наркоманией, который будет собирать и распространять информацию о положении с наркотическими средствами в рамках Европейского союза. Отдел ЕВРОПОЛ по борьбе со злоупотреблением наркотиками будет играть важную роль в международном контроле преступлений, связанных с наркотиками.

11. Для того чтобы бороться со злоупотреблением наркотиками на более широком фронте, Европейский союз сотрудничает также со странами-производителями и странами транзита с помощью соответствующих соглашений, и в настоящее время рассматривает вопрос о возобновлении специальных торговых преференций, предоставленных ранее четырем андским и шести центральноамериканским странам в поддержку их борьбы с наркотиками. В рамках своей общей внешней политики и политики безопасности

(Г-н Хенце, Германия)

Европейский союз следит за положением с наркотиками во всем мире. Министры 22 европейских стран недавно приняли декларацию о расширении сотрудничества в области борьбы с наркотиками и организованной преступностью в Европе; она призывает к расширению сотрудничества и доступу всех стран к Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, а также к использованию координационных функций МПКНСООН в целях оказания технической помощи и подготовки.

12. Г-н БИВЕРО (Венесуэла), выступая от имени Венесуэлы, Колумбии и Мексики, приветствует тот факт, что Экономический и Социальный Совет подтвердил руководящую роль Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (МПКНСООН) в качестве координатора деятельности Организации Объединенных Наций в области контроля над наркотическими средствами и подчеркнул ее важность. Резолюция 48/112 Генеральной Ассамблеи предусматривает всеобъемлющие рамки для международного сотрудничества, которые обеспечат согласованность и дадут возможность избежать дублирования во всей системе Организации Объединенных Наций. Эти три страны поддерживают включение аспектов, связанных с контролем над наркотическими средствами в деятельность по программам Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и региональных комиссий, а также усилия по созданию общей базы данных по программам, связанным с наркотическими средствами. Общая оценка влияния незаконного производства наркотиков, торговли и потребления приведет к всеобъемлющим и более эффективным действиям. Поэтому особенно важно, чтобы Комиссия по наркотическим средствам изучила документы, подготовленные МПКНСООН при подготовке к Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития в 1995 году.

13. Необходимо приложить больше усилий в области сокращения спроса, реабилитации наркоманов и предотвращения "отмывания" денег. МПКНСООН должна попытаться улучшить сотрудничество с латиноамериканскими лабораториями в целях обеспечения экологической безопасности химикатов, используемых для ликвидации наркотических культур. Три страны приветствуют усилия МПКНСООН в этом отношении и надеются, что в свой доклад Комиссии по наркотическим средствам Директор-исполнитель МПКНСООН включит информацию о достигнутом прогрессе.

14. Венесуэла, Колумбия и Мексика участвуют в работе межамериканской комиссии по контролю над наркотическими средствами Организации американских государств, которая разработала правовые механизмы, препятствующие "отмыванию" денег и обеспечивающие контроль за прекурсорами и основными химическими веществами и в настоящее время разрабатывает меры по борьбе с торговлей наркотиками в Латинской Америке. Они поддерживают все инициативы Группы Рио по борьбе против незаконного оборота наркотических средств. Считая, что наилучшим способом укрепления международного сотрудничества в области контроля над наркотиками является его институционализация, они призывают все страны, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию 1988 года или присоединиться к ней.

15. Заседания Экономического и Социального Совета высокого уровня в 1995 году дадут ценную возможность сделать оценку международных усилий в области контроля над наркотиками и дать основные направления ее будущей деятельности. По этой причине доклад, который будет подготовлен с помощью специальной группы экспертов во исполнение резолюции 48/12 Генеральной Ассамблеи, имеет важное значение для определения мер по укреплению международного сотрудничества в области контроля над наркотиками.

16. Г-н Сривихок (Таиланд), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

17. Г-н КАМАЧО-ОМИСТЕ (Боливия) говорит, что для контроля над наркотиками необходимо, чтобы страны-производители и потребители взяли на себя ответственность. Стратегия его страны в области борьбы со злоупотреблением наркотиками, незаконным производством и оборотом пересматривается, с тем чтобы учсть ее опыт на протяжении свыше 20 лет. Хотя альтернативное развитие теоретически является достаточно обоснованным, объединенных усилий его правительства, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и дружественных стран оказалось недостаточно для достижения этой цели. Значительный прогресс был достигнут в запрещении незаконной торговли наркотиками, и доля от незаконного оборота наркотиков в национальном доходе сократилась. Однако международный спрос на наркотические средства

продолжает расти, а криминальные организации все еще контролируют торговлю ими в развитых странах.

18. Наиболее серьезной проблемой альтернативного развития является принудительная ликвидация кокаинового кустарника, которая была успешной лишь в плане снижения интереса крестьян к его выращиванию. По мнению его страны, а также международных организаций и других стран, имеющих непосредственную заинтересованность в этом плане, необходимо направить карательные действия против торговцев наркотиками, которые являются реальными преступниками, а не против тех, кто выращивает эти растения. Опыт показал, что выращивание наркотических культур может быть сокращено за счет устойчивого, интегрированного развития с помощью международных организаций, включая финансовые институты и развитые страны. Соглашения о международном сотрудничестве должны учитывать потребности каждой страны, уважать ее суверенитет и интересы и способствовать укреплению ее национального консенсуса. Кроме того, устойчивое, интегрированное альтернативное развитие должно дополняться производством товаров, для которых имеется устойчивый рынок.

19. Новая программа его правительства по контролю над наркотическими средствами выделяет ресурсы на контроль поставщиков химических прекурсоров, деятельность которых за последние годы активизировалась. Он призывает страны подписать двусторонние соглашения, которые позволяют быстро реагировать в случае проведения операций по предотвращению использования таких веществ в незаконном производстве наркотиков. Превентивные меры в его стране основываются на просветительской работе и поощрении и оказании помощи обществу в борьбе с наркотиками. Будет организован лучший контроль над веществами, изъятыми у торговцев наркотиками с помощью составления описи на месте, и разрабатываются нормы, которые дадут возможность использовать эти вещества в превентивных целях, в целях здравоохранения, образования, улучшения состояния тюрем и запретительной деятельности.

20. В отношении доклада Генерального секретаря по Общесистемному плану действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками (A/49/139) его делегация придает важное значение идеи введения генеральных планов, которую она считает важной как для национального планирования политики, так и для координации действий на субрегиональном, региональном и учрежденческом уровнях.

21. Г-н КЯРИЯ (Финляндия), выступая от имени северных стран (Дания, Исландия, Норвегия, Финляндия и Швеция), говорит, что устойчивый контроль над наркотическими средствами может быть обеспечен лишь за счет устойчивого развития, здравоохранения и образования для всех, демократии, правильного правления и господства закона во всем мире. Решение проблемы наркотиков потребует эффективного сотрудничества на

(Г-н Кярия, Финляндия)

субрегиональном, региональном и глобальном уровнях в дополнение к национальным мерам. Усилия по контролю над наркотическими средствами в рамках системы Организации Объединенных Наций не должны ограничиваться МПКНСООН, ВОЗ и некоторыми другими органами. Необходимо укреплять консультации и координацию действий между МПКНСООН и ее основными партнерами, включая международные финансовые учреждения.

22. Северные страны приветствуют решение Комиссии по наркотическим средствам просить Директора-исполнителя МПКНСООН проанализировать дальнейшие пути и средства укрепления сотрудничества и координации в рамках всей системы. Они надеются, что доклад, подготовляемый в настоящее время на основе исследования консультантов, приведет к значительному расширению участия системы Организации Объединенных Наций, Всемирного банка

и региональных банков развития. Они считают, что имеется значительный потенциал для включения вопросов, связанных с наркотическими средствами, во многие программы развития, особенно в том, что касается ПРООН, ЮНИСЕФ и банков развития.

23. Учитывая ограниченность ресурсов, МПКНСООН может действовать лишь как катализатор для программ и проектов, осуществляемых органами Организации Объединенных Наций и международными финансовыми учреждениями. На полевом уровне резиденты-координаторы должны вносить свой вклад в координацию в рамках системы Организации Объединенных Наций деятельности по контролю над наркотическими средствами и согласовывать международную и национальную деятельность. Необходимо также обеспечить, чтобы национальные стратегические планы соответствовали генеральным планам МПКНСООН.

24. МПКНСООН должна иметь возможность рассчитывать на предсказуемый приток ресурсов для того, чтобы повысить свою эффективность и влияние. Хотя, вероятно, в ближайшее время нельзя рассчитывать на внесение определенных вкладов, которые были бы предпочтительными в силу справедливости и предсказуемости, значительным шагом в правильном направлении были бы взносы, заявленные на несколько лет вперед. Северные страны подтверждают свои обязательства перед МПКНСООН и желают ей найти новые дополнительные средства увеличения и расширения основы финансирования.

25. Северные страны будут по-прежнему поддерживать Международный комитет по контролю над наркотиками (МККН) в его усилиях по оказанию помощи правительствам и международным организациям в деле совершенствования их программ по контролю над наркотиками. Они призывают все государства-члены, которые еще не сделали этого, стать сторонами трех международных конвенций по контролю над наркотиками и полностью соблюдать их. Они подтверждают свою убежденность в том, что стратегия либерализации или легализации наркотических веществ приведет лишь к увеличению злоупотребления наркотиками. Три конвенции, Всемирная программа действий и Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками являются важными инструментами для МПКНСООН и представляют собой рамки для национального законодательства и мероприятий в области борьбы с наркотиками. Они поддерживают усилия МПКНСООН по разработке типового законодательства в целях обеспечения более единообразного выполнения конвенций и облегчения международного сотрудничества. Они приветствуют одобрение Экономическим и Социальным Советом рекомендаций Конференции, организованной МККН и Советом Европы в отношении улучшения контроля над незаконным международным оборотом психотропных

(Г-н Кярия, Финляндия)

веществ. В этой связи они призывают все страны принять законодательные меры, необходимые в соответствии с Конвенцией 1971 года.

26. Г-н СТАПЛЕС (Австралия), выступая от имени членов Южнотихоокеанского форума, которые являются также членами Организации Объединенных Наций, говорит, что незаконные наркотические средства и незаконный оборот наркотических средств вызывают глубокую озабоченность в этих странах. Хотя в основном им удалось избежать разрушительного воздействия такой деятельности, островные страны бассейна Тихого океана не защищены от угрозы, связанной с наркотиками; этим объясняется их участие в международных инициативах в области наркотиков. Незаконное производство наркотиков, торговля и злоупотребление ими в островных странах Тихого океана не получили должного внимания со стороны двусторонних, региональных и многосторонних органов по контролю над наркотическими средствами. Поэтому регион может быть подвержен эксплуатации в будущем, как это было признано Конференцией по злоупотреблению наркотиками

в Азии и бассейне Тихого океана, проведенной в 1994 году в Сиднее. Она отметила необходимость выработки в сотрудничестве с МПКНСООН субрегиональной стратегии для малых островных стран бассейна Тихого океана, с тем чтобы придать большее значение Десятилетию Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами (1991-2000 годы). Миссия МПКНСООН в регион Тихого океана в 1992 году стала первым шагом международного сообщества на пути исправления этого положения, но, к сожалению, неясно, будут ли приняты последующие меры. Вызывает также сожаление тот факт, что МПКНСООН не смогла принять участие в совещании Комитета по региональной безопасности Южнотихоокеанского форума, проведенном в Брисбене в начале 1994 года.

27. Еще существует возможность принятия предупредительных мер в отношении незаконных наркотиков в островных странах Тихого океана в отличие от мер, направленных на исправление положения, которые требуются во многих других регионах. Злоупотребление наркотиками и связанная с этим деятельность, такая, как "отмывание" денег, представляют угрозу для политической, экономической и социальной стабильности малых народов. Они также подвержены угрозе широкого распространения местного злоупотребления наркотиками вследствие возможности транзита наркотических средств. Страны Южнотихоокеанского форума решительно не хотят стать центрами "отмывания" денег, поступающих от торговли наркотиками. Эти вопросы будут обсуждены на предстоящем в Новой Зеландии совещании глав правоохранительных органов стран Азии и бассейна Тихого океана.

28. Хотя в этом регионе отмечается выращивание культур (каннабис), основной потенциал региона заключается в том, что он является базой для крупномасштабного "отмывания" денег. Основная ответственность за превентивные меры лежит на национальном уровне, но необходимо выявить все имеющиеся средства для принятия мер в рамках Организации Объединенных Наций. Это требует усиления обязательств по региональному и международному сотрудничеству в области борьбы со злоупотреблением наркотиками и совершенствования технической помощи со стороны региональных и многосторонних организаций, в частности МПКНСООН, а также развития диалога между странами в этом регионе с другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

(Г-н Стаплес, Австралия)

29. Островные страны бассейна Тихого океана признают значение Конвенции 1988 года и призывают все страны, которые еще не сделали этого, стать ее участниками и разработать законодательные меры для выполнения ее положений. Для облегчения работы в сфере уголовного правосудия необходимо оказать странам помочь в разработке законодательства, которое обеспечит выполнение их обязательств, вытекающих из Конвенции. В заключение островные страны бассейна Тихого океана вновь подтверждают свое обязательство в полной мере сотрудничать с международным сообществом в борьбе со злоупотреблением наркотиками.

30. Г-н ДЖЕЛБАРД (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его правительство признает свое обязательство решать проблему серьезного злоупотребления наркотиками в стране. Стратегия Соединенных Штатов в области борьбы с наркотиками касается потребления наркотиков и концентрируется на лечении и реабилитации, особенно закоренелых наркоманов. Хотя главным является контроль над спросом, важно также контролировать выращивание наркотических культур и производство наркотиков. Запретительные меры в странах-источниках должны сочетаться с помощью в области развития, для того чтобы поддерживать экономические альтернативы в странах, зависящих от наркотиков. Требуется более широкое международное сотрудничество для борьбы с международными торговцами кокаином, которые распространяют свои операции на регионы, где

слаб политический контроль. Хотя был достигнут важный прогресс в борьбе с торговлей кокаином, она по-прежнему остается чрезвычайно выгодной. Во многих частях мира расширяется употребление кокаина, а чрезмерное потребление в Соединенных Штатах не сократилось.

31. Стратегия его правительства в области торговли кокаином сосредоточена на борьбе с торговлей в стране-источнике, направлена на борьбу с главными торговцами наркотиками и их организациями, на укрепление национальных антинаркотических учреждений и стремление к более широкому международному сотрудничеству в этих областях. Его делегация озабочена тем, что не уделяется достаточное внимание в международном плане проблеме злоупотребления героином в силу размаха и географического охвата производства, проблеме доступа к производству опиума и героина в отдаленных частях мира и быстро растущему спросу на героин. Все более сложные сети торговли наркотиками опутали практически все континенты.

32. Размах и сложность международной торговли героином могут свести на нет международные мероприятия по борьбе с наркотиками, если они не будут тщательно скоординированы. Соединенные Штаты максимально используют многосторонние организации, в частности Международную программу Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в борьбе с торговлей героином. Организация Объединенных Наций играет свою роль, уделяя повышенное внимание этой проблеме и координируя усилия, направленные на сокращение производства и распределения героина. Многосторонние группы выполняют важную функцию в разработке руководящих принципов в области контроля над торговлей химическими веществами, используемыми для получения герина и других наркотиков, и должны также стать центрами для международной координации борьбы с "отмыванием" денег.

33. Двусторонние программы его страны направлены на усиление антинаркотических учреждений в ключевых странах-источниках и странах транзита, которые продемонстрировали свою приверженность борьбе с наркотиками. Если его правительство убеждается, что крупные страны-производители наркотиков или страны транзита не

(Г-н Джелбард, Соединенные Штаты)

сотрудничают в полной мере в борьбе с торговлей наркотиками, оно прекращает негуманитарную помощь этой стране и голосует против просьбы этих стран о займах в многосторонних банках развития. Контроль над выращиванием остается важным элементом любой эффективной стратегии и требует твердых обязательств от стран-производителей в Западном полушарии и в Таиланде. Обнадеживает то, что страны Центральной Азии начинают реагировать на эскалацию проблемы торговли наркотиками в этом регионе. Он надеется, что реакция будет достаточно сильной для того, чтобы защитить этот регион от дальнейшей эксплуатации преступными синдикатами, ищащими новые пути и рынки. Соединенные Штаты поддерживают усилия Южной Африки, направленные на то, чтобы справиться с попытками торговцев наркотиками расширить свои рынки и транзитные операции в этой стране.

34. Учитывая финансовые затруднения, стоящие перед всеми странами, необходимо скоординировать усилия и мобилизовать ресурсы как на национальном, так и международном уровнях. В прошлом году его правительство поддержало интенсивные усилия по привлечению всей системы Организации Объединенных Наций к решению проблем борьбы с наркотиками, в частности учреждений, занимающихся вопросами развития, с помощью Общесистемного плана действий. Поскольку производство наркотиков перемещается в самые бедные и отдаленные районы мира, там также возникают проблемы злоупотребления наркотиками, преступности и насилия. Социальные последствия торговли и злоупотребления наркотиками подрывают программы развития, поддерживаемые и финансируемые международными организациями.

35. Его правительство начало привлекать многосторонние банки развития к серьезным инициативам в области борьбы с наркотиками. Эти организации могут сыграть важную роль в поддержке программ устойчивого развития за счет предложения возможности получить доход и рабочее место, альтернативное производству наркотиков. Однако такие инициативы должны сопровождаться надежными правоохранительными мерами. Всемирный банк и другие учреждения, дающие займы, проявили обнадеживающую готовность поддержать борьбу с наркотиками. Государства-члены должны поддержать эти программы и просить о такой помощи на двусторонней основе и через управляющие органы; основные страны-производители опиума и коки должны представить предложения по использованию этой помощи. Он призывает страны-члены увеличить их добровольные взносы в МПКНЛСООН с учетом предполагаемого дефицита в 1995 году.

36. Г-н Сиссе (Сенегал) занимает место Председателя.

37. Г-н РОСЕНБЕРГ (Эквадор) говорит, что злоупотребление наркотиками, особенно среди молодых людей, приводит к отчаянию и потере возможностей, с одной стороны, и к жажде наслаждений и чрезмерному потреблению, с другой. В дополнение современное общество становится свидетелем разрушения традиционной структуры семьи. В очень многих случаях средства массовой информации, мотивируемые жаждой получения прибыли и отсутствием ответственности, идеализировали злоупотребление наркотиками и поддерживали культ насилия и беспорядка. Его делегация считает необходимым поощрять глобальное превентивное просвещение, для того чтобы внушить молодым людям концепции, которые дадут им возможность развить конструктивное и независимое отношение к наркотикам и алкоголю. В этом отношении Эквадору вселяют надежду усилия ЮНЕСКО по предотвращению и сокращению спроса за счет выполнения Общесистемного плана действий.

(Г-н Росенберг, Эквадор)

38. В силу своего географического местоположения Эквадор стал транзитной страной для наркотиков, переправляемых в Европу и Северную Америку, и стал также жертвой процесса "отмывания" денег, связанных с наркотиками. Его страна в течение длительного времени осуществляет строгий финансовый контроль над деятельностью лиц, подозреваемых в "отмывании" денег. Международное сообщество должно поддерживать транзитные страны, особенно развивающиеся страны, в борьбе с наркотиками.

39. Сокращение и искоренение нищеты является общей задачей в борьбе с торговлей наркотиками, которая требует более значительных технических и финансовых вкладов, для того чтобы создать альтернативные программы развития, обеспечивающие выгодную экономическую деятельность для улучшения перспектив широких слоев населения. Ответственность за усилия в борьбе с торговлей наркотиками и связанной с ней деятельностью должна быть общей. Эквадор продолжает поддерживать свои обязательства, связанные с общим развитием, и использует механизмы борьбы с незаконным оборотом наркотиков, а также ратифицировал различные региональные и международные правовые документы, касающиеся наркотиков. С 1993 года он осуществляет пятилетний план по контролю и предотвращению злоупотребления наркотиками и надеется стать свидетелем расширения международного сотрудничества в этой борьбе.

40. Г-н СУГАРДА (Индонезия) говорит, что Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (МПКНСООН) добилась за последний год определенных успехов в выработке более всеобъемлющего и интегрированного подхода к борьбе с наркотиками. Необходима своевременная и точная информация для того, чтобы обеспечить осуществление последовательной и прагматичной стратегии, учитывая изменения охвата общей проблемы, оценивая потребности регионов и стран и предоставляя необходимые

ресурсы. Региональные учреждения и государства-члены должны обмениваться информацией для того, чтобы выработать ясные руководящие принципы на региональном и субрегиональном уровнях. В этом отношении старшие сотрудники АСЕАН, занимающиеся проблемой наркотиков, продолжают расширять сотрудничество и просят помочь у Программы в осуществлении их трехлетнего плана превентивного образования.

41. Его делегация призывает соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций внести свой вклад в Общесистемный план действий, который будет в значительной степени усилен за счет соглашения о разделяемых целях, ведущих к конкретным оперативным видам деятельности на полевом уровне. Участие МПКНСООН в механизмах АКК и ее работа в Объединенной группе по координации политики должны помочь интегрировать политику в области борьбы с наркотиками в различные программы системы и улучшить координацию на различных уровнях.

42. Поддержка МПКНСООН в укреплении усилий на уровне стран является важным аспектом интегрированного планирования борьбы с наркотиками. Такой программно-ориентированный подход со стороны Организации Объединенных Наций должен быть усилен, поскольку он способствует более эффективной и координированной реакции Организации на области, определенные государствами-членами. Индонезия приветствует помочь МПКНСООН в разработке генеральных планов и стратегий для конкретных стран. Такая помощь занимает центральное место в усилиях развивающихся стран по осуществлению антинаркотической деятельности в требуемом масштабе. Кроме того, новая форма финансирования проектов по борьбе с наркотиками, замена долговых

(Г-н Сугарда, Индонезия)

обязательств обязательствами по обеспечению альтернативного развития является потенциально полезной для решения проблемы наркотиков и дальнейшей интеграции деятельности по борьбе с наркотиками в процесс развития.

43. Он выражает удовлетворение по поводу сотрудничества, установленного между МПКНСООН и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, включая международные финансовые учреждения, ввиду необходимости решать такие критические проблемы, как "отмывание" денег. Подобным же образом Всемирная программа действий окажется весьма полезной для правоохранительных органов в развивающихся странах. Другими конференциями, которые будут способствовать укреплению сотрудничества, являются проведенная недавно Международная конференция по "отмыванию" и контролю денег, полученных преступным путем, и предстоящая Всемирная конференция министров по организованной транснациональной преступности.

44. Он рассчитывает на более тесное взаимодействие между МПКНСООН и другими органами ООН по борьбе с наркотиками в свете рекомендаций Экономического и Социального Совета и Комиссии по наркотическим средствам. Такое сотрудничество должно способствовать осуществлению Общесистемного плана действий по борьбе со злоупотреблением наркотиками. Хотя сотрудничество с другими организациями должно облегчить бремя, возложенное на МПКНСООН, необходимо выделить ей достаточные ресурсы. Его делегация поддерживает все усилия, включая создание специальной межправительственной консультативной группы и рабочей группы по сотрудничеству в области морского судоходства, с тем чтобы улучшить международное сотрудничество в борьбе с незаконным оборотом наркотиков и с их распределением. Как крупное архипелагное морское государство Индонезия особенно обеспокоена контрабандой наркотиков по морю. Поэтому она приветствует выводы первого совещания рабочей группы по сотрудничеству в области морского судоходства, которая подчеркнула, помимо прочего, необходимость быстрого обмена информацией, технической помощью и руководящими принципами для задержания судов, подозреваемых в контрабанде наркотиков.

45. В заключение он говорит, что благодаря предпринимаемым Организацией Объединенных Наций усилиям по борьбе с незаконным оборотом и злоупотреблением наркотиков, а также с перестройкой органов, занимающихся борьбой с наркотиками, принимают форму подлинно глобальные мероприятия. Это будет рассматриваться как одно из главных достижений за первые 50 лет деятельности Организации Объединенных Наций, которой Индонезия будет продолжать оказывать свою поддержку.

46. Г-н ШАЛЛЕНБЕРГ (Австрия) говорит, что его делегация полностью одобряет заявление, сделанное представителем Германии от имени Европейского союза, и разделяет озабоченность по поводу широкого распространения в мире злоупотребления наркотиками. Как принимающая страна Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (МПКНСООН) Австрия с интересом наблюдала ее эволюцию и существенно увеличила свой финансовый взнос в 1994 году.

47. Его страна приветствует беспрецедентные и сконцентрированные усилия Организации Объединенных Наций, направленные на решение проблемы злоупотребления наркотиками и незаконного оборота наркотиков, а также решение объединить вместе три органа по борьбе с наркотиками в новой программе. МПКНСООН является в настоящее

(Г-н Шалленберг, Австрия)

время бесспорным лидером и добилась значительного прогресса в разработке политики, сборе данных и выявлении тенденций. Тем не менее должны быть предприняты дальнейшие усилия, чтобы уточнить будущую роль Программы. Решение пленарных заседаний сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи на высоком уровне и последующие меры, принятые Комиссией по наркотическим средствам, в значительной мере способствовали этому процессу.

48. Он также приветствует выводы недавнего координационного заседания Экономического и Социального Совета и надеется, что дальнейшее обсуждение этого вопроса будет иметь место на предстоящем совещании АКК в Вене. Поскольку это первое совещание высокого уровня по проблемам борьбы с наркотиками затрагивает всю систему Организации Объединенных Наций, он надеется, что это, с одной стороны, укрепит роль МПКНСООН как ведущего учреждения и координатора всей деятельности Организации Объединенных Наций по борьбе с наркотиками и, с другой стороны, расширит сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций, а также с бretton-wудскими учреждениями. Следует также расширить многостороннее сотрудничество, в частности, с региональными организациями, такими, как Европейский союз и Совет Европы. Однако они должны избегать дублирования и действовать в рамках Всемирной программы действий.

49. Австрия озабочена ростом производства и новыми маршрутами наркотиков в страны Центральной Азии и из них, причем эти проблемы непосредственно касаются Европы, и поэтому должны решаться вместе. Потребуются дальнейшие усилия по сдерживанию спроса, и Австрия решительно поддерживает сбалансированный подход, о котором говорил Директор-исполнитель МПКНСООН. В этой связи он выражает удовлетворение по поводу документов, подготовленных для представления на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития.

50. Он одобряет идею подготовки периодического "всемирного доклада по наркотикам", который будет способствовать осознанию целей МПКНСООН и может также помочь увеличить фонды для ее деятельности. Важно, чтобы не было дублирования с ежегодным докладом Международного комитета по контролю над наркотиками; "всемирный доклад по наркотикам" должен дополнять последний, давая более широкую картину. Австрия разделяет озабоченность Директора-исполнителя в отношении финансового положения Программы, поскольку, если сохранится нынешняя

тенденция, потребуется резкое сворачивание деятельности МПКНСООН. Большее число государственных членов должно сделать взносы в Программу и в то же время МПКНСООН должна тщательно планировать свою деятельность, для того чтобы сохранить достаточное финансирование. В заключение он выражает свою признательность Директору-исполнителю МПКНСООН за его мудрое и перспективное руководство Программой, а также за его выступление по этому пункту повестки дня.

51. Г-жа ШЕРФМАН (Израиль) говорит, что, подобно другим странам, Израиль пытается справиться с серьезными требованиями, связанными с проблемой борьбы с наркотиками в рамках ограниченного бюджета. Управление по борьбе с наркотиками – национальный орган Израиля, ответственный за эти вопросы, разрабатывает национальную политику по всем аспектам борьбы с наркотиками и координирует усилия всех соответствующих учреждений в этой стране.

(Г-жа Шерфман, Израиль)

52. Израиль готов сотрудничать со странами в этом регионе и в других регионах в осуществлении усилий по борьбе с наркотиками. Такое сотрудничество имеет важное значение, учитывая близость Израиля и соседних с ним стран к основным центрам производства наркотиков и контрабандным путям, что привлекает к ним интерес с точки зрения транзита наркотиков и местного потребления. По мере расширения перспектив в отношении мира на Ближнем Востоке возникают новые возможности для регионального сотрудничества по этим вопросам: было проведено обсуждение с Иорданией и палестинцами в рамках мирных переговоров по Ближнему Востоку; в мирном договоре, который они недавно подписали, Израиль и Иордания договорились о сотрудничестве по разным аспектам борьбы с наркотиками. Израиль призывает соседние страны создать региональный комитет для всех стран на Ближнем Востоке, с тем чтобы объединить ресурсы, усилия и опыт в области борьбы со злоупотреблением наркотиками и его последствиями.

53. Израиль предпринимает шаги, направленные на сокращение как предложения, так и спроса на наркотики; хотя только правоохранительные меры не могут привести к окончательному решению, усилия, направленные на сокращение предложения с помощью законодательных мер и запрещения, играют ключевую роль в краткосрочной и среднесрочной деятельности Израиля. В 1995 году будет создан специальный департамент в рамках таможенного управления, который будет нести ответственность за запрещение наркотиков, попадающих в страну контрабандным путем, и будет собирать и анализировать информацию в сотрудничестве с полицией Израиля и с международными таможенными органами.

54. В прошлом году был достигнут прогресс в отношении долгосрочных мер, таких, как лечение, реабилитация и просветительская работа, направленных на искоренение спроса. В будущем учреждениям, не имеющим лицензии, будет запрещено лечить жертв злоупотребления наркотиками. Особое внимание уделяется лечению молодежи в возрасте до 20 лет, и исследования показывают резкое сокращение на протяжении последних двух лет количества пользующихся наркотиками в школьном возрасте в результате осуществления превентивных программ в школах. Были открыты две поликлиники, и предполагается открыть еще две поликлиники; осуществляется просветительская работа по месту жительства, и создается лечебный центр по долгосрочному лечению и реабилитации.

55. Проводятся мероприятия по информации общественности, просветительской работе и превентивной деятельности. Управление по борьбе с наркотиками продолжает трансляции по радио передач, касающихся борьбы с наркотиками, и выступило спонсором двух информационных компаний, предназначенных для молодежи в возрасте до 20 лет, которые будут проводиться на протяжении нескольких недель.

56. Израиль принимает меры по осуществлению Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года, и Конвенции о психотропных веществах 1971 года. Он также придает большое значение выполнению Всемирной программы действий. Израиль рассчитывает на продолжение тесного сотрудничества с органами Организации Объединенных Наций по борьбе с наркотиками. Он будет приветствовать заключение большего количества двусторонних соглашений с целью укрепления международного сотрудничества в области борьбы с наркотиками. Израиль разделяет видение Генерального секретаря, изложенное в его докладе по осуществлению Всемирной программы действий (A/49/345), и ожидает,

(Г-жа Шерфман, Израиль)

что настанет время, когда все страны на Ближнем Востоке будут мирно работать вместе в деле борьбы с таким бедствием, как незаконный оборот наркотиков, который угрожает благосостоянию этого региона.

Заседание закрывается в 12 ч. 45 м.